

## **ПРОГРАММА КОМПЛЕКСНОГО ЯЗЫКОВОГО СОПРОВОЖДЕНИЯ МЛАДШИХ ШКОЛЬНИКОВ-ИНОФОНОВ В ПРОЦЕССЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ «ОКРУЖАЮЩИЙ МИР»**

Возрастающая интернационализация контингента учащихся начальной школы привела в настоящее время к увеличению числа классов с полиэтническим составом учащихся, многие из которых слабо владеют русским языком. Данный процесс объясняется социально-экономическими факторами, в частности усилением миграционных процессов между Российской Федерацией и соседними государствами. По наблюдениям ученых-методистов и учителей-практиков, дети, для которых русский язык неродной, испытывают значительные трудности при освоении основных образовательных программ, так как низкий уровень владения русским языком сказывается на качестве и темпе освоения материала по всем учебным дисциплинам. [1].

Для школьников-инофонов русский язык – это язык, на котором осуществляется образовательный процесс: язык общения учителя с учениками, язык учебников. Русский язык является для учеников средством получения знаний, орудием мышления, инструментом познания[1]. Многие исследователи отмечают низкий уровень языковой готовности младших школьников-инофонов к изучению частных учебных дисциплин: математика, информатика, естествознание, окружающий мир. В условиях полиэтнического обучения у младших школьников-инофонов затруднено формирование предметных компетенций, предусмотренных ФГОС НОО[2]. Это подтверждается данными эксперимента, который был проведен на базе 2 класса МБОУ СОШ №97 г. Красноярска, подтверждающего низкий уровень языковой готовности младших школьников – инофонов к изучению дисциплины «Окружающий мир», в частности, по лексико-синтаксическому критерию[3].

Для успешного обучения учащегося–инофона по дисциплинам нефилологического цикла необходимо проектировать индивидуальную образовательную траекторию внутри каждого предмета. Так, для дисциплины «Окружающий мир» это может быть комплексное языковое сопровождение, которое должно включать пропедевтическую работу над лексическим материалом конкретной темы, привлечение адаптированных текстовых материалов, сопряженных с основным учебником и индивидуальные задания для контроля знаний и компетенций младшего школьника-инофона во время урока, при выполнении которых он мог бы использовать

фоновые знания по истории, географии и культуре того региона, из которого мигрировала его семья.

Для реализации комплексного языкового сопровождения данной группы учащихся была подготовлена программа, которая направлена на формирование языковой готовности младших школьников – инофонов для освоения отдельных тем предметной области «Окружающий мир» в 3 классе.

Были определены задачи программы: способствовать усвоению тематической лексики, усвоению программного материала по окружающему миру, осуществлению учебной коммуникации по теме.

Следующим этапом нашей работы было выделение основных этапов занятий, определение содержания каждого этапа и подбор соответствующих упражнений.

Программа занятий включает три этапа: подготовительный (пропедевтический) этап направлен на обогащение словарного запаса учащихся-инофонов лексикой, необходимой для конкретной темы; лексико-синтаксический этап направлен на усвоение материала темы через работу с адаптированными текстами; коммуникативный этап предполагает выполнение индивидуальных заданий на основе коммуникации школьника с учителем и другими учащимися класса, позволяющее проверить, что тема действительно освоена.

Подготовительный (лексический) этап включал в себя семантизацию с использованием наглядного материала (показом картинок и работой по ним), усвоение младшими школьниками-инофонами лексики каждой темы на основе выполнения следующих заданий: работа со словарем (учащиеся должны найти и выписать определения слов, предложенных учителем); работа с неоконченными предложениями; работа с картинками на определение соответствия.

В качестве примера можно рассмотреть ход лексической работы по теме «Степи. Растительный мир»:

На подготовительном (лексическом) этапе происходит знакомство учащихся с лексикой, необходимой для усвоения темы. Учитель проводит семантизацию необходимой лексики в ходе беседы: «Вы знаете, что такое горы? Но есть и такие места, где гор нет. А как вы понимаете слово «ровный»? Ровная, без высоких холмов земная поверхность называется равнина». Учащимся предъявляются картинки с изображением равнины. Для определения слова «степь» их вниманию предоставляется две картинки: равнина с деревьями и степь, которые они должны сравнить. Понимание достигается через активизацию внимания школьников к отличительным чертам данных природных зон: «Посмотрите внимательно на картинки. Что их объединяет? Чем они

отличаются? А что растет там, где деревьев нет? Равнина, покрытая травянистой растительностью, называется степь. Только кое-где редко-редко по берегам рек можно увидеть группы деревьев. Степи славятся своими высокими травами. Здесь много тепла, стоит длинное, жаркое, сухое лето. Зима холодная со снегопадами. Влага вполне хватает для бурного роста травянистых растений, но недостаточно для развития деревьев. В степной зоне самые плодородные почвы, которые называются чернозёмы». Таким образом, учитель переходит к введению следующего термина данной тематической группы. Показывает картинку чернозёма: «Это почва луговых степей, темного цвета и, как мы уже отметили, отличающаяся высоким плодородием». После чего знакомит учащихся с растениями степи. «В степи встречаются раннецветущие растения: тюльпаны, ветреницы, гусиный лук, маки». Данное сообщение сопровождается показом картинок этих растений. Младшие школьники совместно с учителем выделяют отличительные особенности этих растений. «К концу весны степь покрывают серо-зеленые травянистые растения: шалфей, ковыль, типчак, полынь. Они засухоустойчивые. Как вы понимаете это понятие? Это сложное слово, состоящее из двух слов. Каким словосочетанием можно заменить это слово? Значит, эти растения устойчивы перед засухой, они могут долгое время обходиться без влаги».

С целью усвоения детьми лексики этой темы учитель предлагает три группы заданий: обратиться к толковому словарю Ожегова С. И., Шведовой Н. Ю. для нахождения определений ряда лексем (равнина, степь, чернозем, тюльпан, ветреница, гусиный лук, мак, засухоустойчивый); вставить подходящие по смыслу слова в предложения (Степь – это бескрайняя ....., покрытая травянистой растительностью. Самые плодородные почвы называются ..... . Растения, способные долгое время обходиться без воды, называются ..... ); соединить изображения растений с их названиями.

Такая структура лексической работы может позволить подготовить ученика к восприятию материала темы.

Построение программы комплексного языкового сопровождения основано на учете языковых проблем учащихся, выявленных в ходе констатирующего эксперимента, и принципе межпредметных связей в организации учебного процесса конкретной учебной дисциплины. Совершая языковые операции, ученик осваивает программу дисциплины «Окружающий мир», и, наоборот, в процессе познавательной деятельности по дисциплине учащийся развивает лингвистическую и коммуникативную компетенции.

### **Список литературы:**

1. Сухушина Е. И. К проблеме обучения младших школьников русскому языку в полиэтническом классе: Научно-педагогическое обозрение. Pedagogical Review, 2015.
2. Анализ типичных затруднений детей-инофонов при освоении предметных областей «математика и информатика», «обществознание и естествознание (окружающий мир)» [Электронный ресурс] - Режим доступа: <http://gigabaza.ru/doc/45546.html>
3. НОВАЯ НАУКА: ОТ ИДЕИ К РЕЗУЛЬТАТУ: Международное научное периодическое издание по итогам Международной научно-практической конференции (29 сентября 2015 г, г. Стерлитамак). – Стерлитамак: РИЦ АМИ, 2015. – с. 27-29